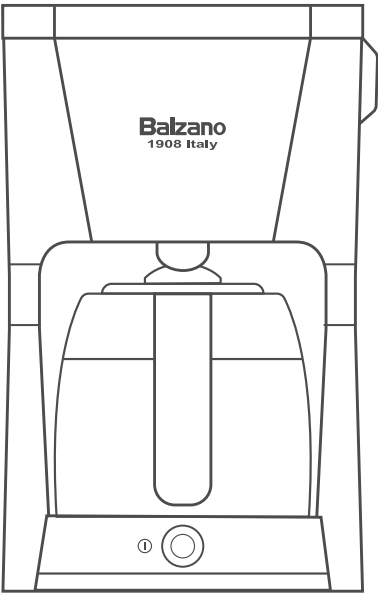


Balzano

真空保溫咖啡機 (家庭用)

BZ-CM1080

使用說明書



操作面板功能說明

目錄/頁

安全注意事項(請務必遵守).....	1~3	故障檢修與排除	8
各部位名稱/附屬品	4	緊急處理方法	8
使用前注意事項	5	規格	9
使用說明	6	限用物質含有情況標示.....	10
清潔與保養	7	產品保證書.....	11

使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。
請將本保證書放置在隨時可以取用的地方。
保證書印製於說明書最後頁，請要求經銷商填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益。

安全注意事項(請務必遵守)

為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

■ 為加強提示下列各注意事項內容，將以下列標誌進行區分和說明：



警告

此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。



注意

此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

■ 對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明(下列圖形符號為表示例):



此圖形符號是指「禁止」之意。



此圖形符號是指務必遵照指示，「強制」實行之意。



警告

- 本產品只適用於一般家庭使用，不能使用於商業、營業場所，或在戶外操作本機器。



- 本產品操作時，請勿讓孩童靠近以免發生危險。



- 使用前，請務必核對當地電壓，確實符合本產品之規格(110V/60Hz)，方可插電使用。
- 拔掉電源插頭時，請務必握住插頭，切勿直接拉扯電源線，以免造成電源線損壞產生漏電危險。

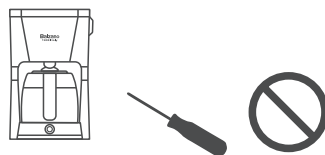
- 不能使用化學液體或溶劑清洗本產品。



- 使用本產品時，請勿接近火源、易燃物或電烤箱。



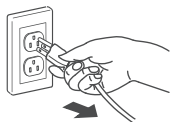
- 為了確保本產品的壽命，請勿擅自拆卸零件。



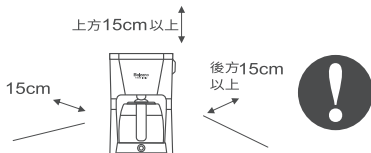
安全注意事項(請務必遵守)

警告

- 發生異常時(有燒焦味等)，請立即停止運轉，並拔掉電源插頭。



- 與牆壁保持適當距離，禁止在周邊封閉的空間內使用。距離牆壁左右、後方、15cm以上。請勿放在櫃子中使用。

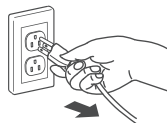


- 操作本產品時，請設置在平坦桌面或平臺上進行。

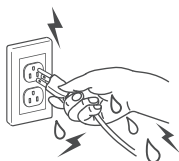


平坦場所

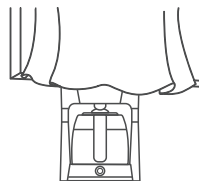
- 長時間不使用或外出時，請拔掉電源線插頭，否則易發生故障或危險。



- 使用時，請保持本產品電源線及使用者手部之乾燥，以免造成觸電之危險。
- 請避免連接器(插座)受液體潑灑，以免造成危險。



- 請勿在靠近窗簾等易燃物附近使用本產品。



- 本機體請勿用水沖洗，或整機浸入水中清洗，以免機體進水而導致故障及發生觸電。



- 請勿在以下場所中使用。於火源附件或高溫(40°C以上)場所，廢紙、金屬屑多的場所，有易燃氣體、濕氣重、重油污及會被水淋的場所，請勿使用。



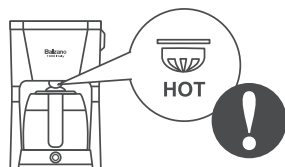
安全注意事項(請務必遵守)

⚠ 注意

- 請勿覆蓋任何物品在本產品上，以免造成產品變形，發生危險。



- 產品在使用的狀態下，請勿觸摸出水口，以避免被燙傷。

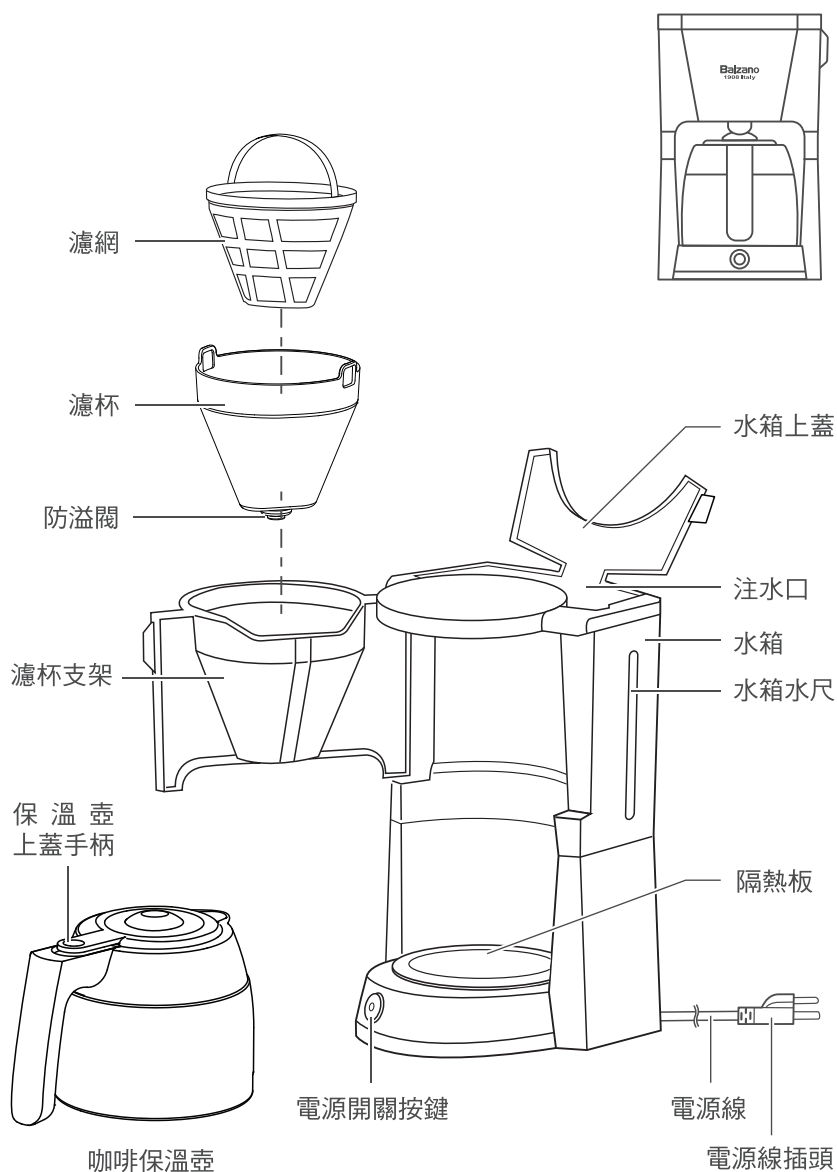


⚠ 警告

- 使用完畢後，如確定不再使用或是要移動，請務必將電源插頭拔掉，以確保安全。
- 當電源線有破損時，請勿使用。
- 電器不得藉由外接計時器或分離遙控系統操作。
- 當有以下情形發生時，請立刻停止使用本產品，並依說明書中之指示，送回聲寶服務中心處理：
 - *電源線或電源線插頭破損時。
 - *插上電源後，無功能或無法操作。
 - *碰撞或摔落，外殼有損壞時。
- 請勿放置於塑膠桌布，柔軟的墊物上面使用，以免發生火災危險。
- 維修服務均須使用原廠零件，若任意更換非原廠認可之零件，以導致本機或周圍財物損壞，本公司不負責保固維修或一切損害之責任。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 為了確保安全，請勿自行拆卸及維修本機器，如有異常或故障，請盡速與聲寶服務中心聯繫。
- 請勿在水箱內無水時通電加熱使用，以免造成危險。

※為改善此使用說明書的內容，本公司得不經預告而加以修正，出貨以實物為準。

各部位名稱/附屬品



使用前注意事項

- 首次使用時，請按首次使用說明進行本機內部清潔，濾網、濾杯及咖啡保溫壺可用清水清潔，並且擦乾後再行使用；本體只能以濕布進行清潔。
- 請勿於水箱中注入水以外的液體，如牛奶、咖啡、果汁、茶包、藥草等。
- 本商品水箱注入之水源需為可飲用水，不得加入生水、地下水或山泉水等水源。
- 請勿使用礦泉水注入水箱中。礦泉水含鈣量偏高易附著水垢，會造成阻塞和影響出水。
- 注入水箱的水，請使用冷水，勿使用熱水。
- 請注意，使用後加熱元件及表面溫度可能存在餘溫，請勿觸摸以避免燙傷；若要進行清潔，請待冷卻後再進行。
- 請勿在水箱沒有注水的情況下使用，以避免造成固障及損壞。
- 請務必使用本機所附的咖啡保溫壺，不可使用其它容器，以避免咖啡溢出或燙傷等問題。

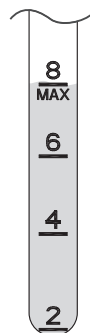
首次使用

- 初使用時，請依以下步驟進行本機內部清潔：

- ① 請先以清水清洗濾網、濾杯及咖啡保溫壺，並且擦乾後再行使用。
- ② 清潔完成，請將濾網和濾杯安裝回濾杯支架中。
- ③ 請將咖啡保溫壺放置於隔熱板上方。
- ④ 請將水箱注水至最高水位線($\frac{8}{\text{MAX}}$)。(如圖一) 請勿超過最高水位線，以避免溢出。
- ⑤ 將電源線插頭插入插座中，請務必確認電源插座為110V/60Hz。
- ⑥ 按下電源開關按鍵，此時電源指示燈亮起。
- ⑦ 待電源指示燈熄滅，即完成烹煮。

※貼心提醒：• 首次使用不需要在濾網中放入咖啡粉。

• 取出咖啡保溫壺前，請務必確認是否尚有水流在滴漏，以避免燙傷。



圖一

使用說明

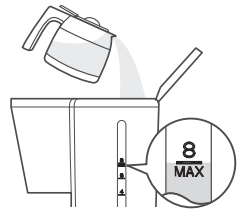
操作說明

使用咖啡粉進行沖煮操作說明

① 請將可飲用水注入水箱中。

- 打開水箱蓋，注入所需要的水量於水箱中。
 - 水箱注水不可超過最高水位線($\frac{8}{\text{MAX}}$)。(如圖二)
- ※貼心提醒：水箱注水量應對應咖啡烹煮的杯數。

圖二



② 請將咖啡粉放置於濾網中。(如圖三)

咖啡粉和水量的比例，可參考下表。

(可依個人喜好比例進行調整)

水量	2杯	4杯	6杯	8杯
咖啡粉(g)	12g	24g	36g	48g

圖三



③ 放置咖啡保溫壺於隔熱板上方。

④ 請將水箱注水至最高水位線($\frac{8}{\text{MAX}}$)。(如圖二) 請勿超過最高水位線，以避免溢出。

※貼心提醒：水箱注水量應對應咖啡烹煮的杯數。

⑤ 將電源線插頭插入插座中，請務必確認電源插座為110V/60Hz。

⑥ 按下電源開關按鍵，此時電源指示燈亮起。

⑦ 待電源指示燈熄滅，即完成烹煮，且進入待機模式。

※貼心提醒：

- 取出咖啡保溫壺前，請務必確認是否尚有水流在滴漏，以避免燙傷。
- 烹煮完成的咖啡，請儘速飲用。
- 咖啡粉會吸收水份，杯數與水量有差異為正常的現象。
- 咖啡保溫壺保存咖啡，建議不可超過1小時，以維持咖啡最佳口感。
- 咖啡保溫壺使用方式：按壓保溫壺上蓋手柄即可出咖啡。(如圖四)
- 本機所附配件為真空保溫壺，故機器無保溫功能，亦不可使用玻璃壺替代，烹煮完成，請儘速飲用。

圖四



清潔與保養

- 保養前，請先拔掉電源線插頭，並待機體完全冷卻後，再進行保養動作。
- 濾網、濾杯及咖啡保溫壺，使用完畢後，請用清水進行清潔。
- 機器本體請以柔軟濕布進行擦拭汙漬。
- 機器不可沖水或泡水，以免造成故障或觸電意外。



警告



拔掉電源插頭請避免手部潮濕，以免短路、觸電、受傷等危險。



機體不可用水沖洗或浸入水中，以免短路、觸電、造成火災等。



注意



清潔保養時，請勿使用稀釋劑、揮發油、鋼刷或化學除塵布等商品，以避免造成機器變質、損壞及故障等問題。



禁止使用殺蟲劑或整髮用之噴霧劑等用品，以避免造成機器變質、損壞或故障。

去除水垢

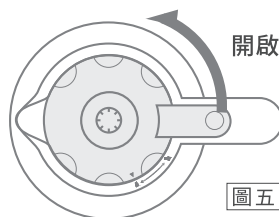
步驟如下：

- ① 請移除電源線插頭。
- ② 將水箱注水至最高水位線($\frac{8}{MAX}$)，加入適量檸檬酸。
- ③ 放置咖啡保溫壺於隔熱板上方。
- ④ 請插上電源線插頭。
- ⑤ 按下電源開關按鍵，此時電源指示燈亮起。
- ⑥ 待電源指示燈熄滅，即完成烹煮。
- ⑦ 注入清水，再一次重新以上步驟。

咖啡保溫壺清潔方式

步驟如下：

- ① 請將保溫壺上蓋手柄向逆時針方向推開，即可開啟上蓋，並進行清潔。(如圖五)



圖五

※貼心提醒：

- 取出咖啡保溫壺前，請務必確認是否尚有水流在滴漏，以避免燙傷。

故障檢修與排除

■ 下列狀況可能不是故障，在送修之前先檢查清楚。

現象	原因	排除方法
咖啡機不啟動	A.電源線插頭沒有插好 B.電源線損壞	A.請檢查電源線插頭是否插好 B.請送修聲寶服務站
咖啡有異味	首次使用會有此現象	請按照「使用說明」的 「首次使用」進行操作2-3次
咖啡機有水垢	因各地區水質影響	請定期依「清潔與保養」的 去除水垢步驟進行。

緊急處理方法

- 若發生故障，請立即停止使用，並將電源插頭拔下，若在故障狀態繼續使用或自行修理，均可能發生危險。
- 送修前，請先聯絡聲寶0800-00-5438免費服務專線，將產品型號及故障情況詳細說明，客服人員會協處理。絕對不要自行拆外殼進行修理。

規格

機 種 名 稱	BZ-CM1080
額 定 電 壓	110V
額 定 頻 率	60Hz
總額定消耗電功率	900W
電 源 線 長 度	約1.1m
水 箱 容 量	約1000ml
水 箱 材 質	塑料PP材質
咖啡保溫壺容量	約1100ml
咖啡保溫壺材質	不鏽鋼304
濾 網 材 質	塑料PP材質
濾 杯 材 質	塑料PP材質
機 體 尺 寸	210x349x230 (寬x高x深)mm
機體淨重(含配件)	約2.25公斤
原 產 地	中國

委製商:聲寶股份有限公司

地 址: 333桃園市龜山區大華里頂湖路26號

免費服務專線: 0800-00-5438〔0800-鈴鈴-我是聲寶〕

進口商:百佳諾國際貿易有限公司

地 址: 337桃園市大園區青昇路一段90號

電 話: 03-3810556

限用物質含有情況標示

設備名稱：真空保溫咖啡機

型號：BZ-CM1080

單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl etthers (PBDE)
電源線組	○	○	○	○	○	○
電路板組	○	○	○	○	○	○
加熱元件	○	○	○	○	○	○
外殼塑料	○	○	○	○	○	○
備考1."超出0.1wt%"及"超出0.01wt%"係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。						
備考2."○"係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考3."—"係指該項限用物質為排除項目。						

產品保證書

客戶留存聯

產品名稱	Balzano 真空保溫咖啡機		
機 型	BZ-CM1080	機 號	
姓 名			
性 別		電 話	
住 址			
出生日期	年 月 日	購 買 日 期	年 月 日
經 銷 商		經銷商電話	
經銷商店址			

謝謝您的惠顧

為維護您的權益，應即詳實填寫購買日期並蓋店章，於一週內上網<http://www.sampo.com.tw>登錄，始享有本公司自購買日起算之免費服務，客戶留存聯請妥善保存，若有維修發生時，請主動提示本保證書以享受權益。

※服務保固範圍

- 聲寶小家電系列產品，自購買日起享一年有全機零組件免費檢修與更換零組件之服務。
- 本服務保證內容之範圍不包含產品內外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品（如電池、燈泡、濾網、磁頭等）及相關配件產品（包裝材、遙控器、說明書等）之損壞或遺失。
- 除另有契約規定外，服務區域依官網揭示為準。
- 本保證書服務範圍條款僅適用本次購買之機型。

※注意事項

- 若產品使用於營利商業場所、公共場所或特殊地區（如海邊、硫磺區、溫泉區等）時，自購買日期起全機商品保證期限為半年。
- 如經本公司工程師檢查後判定屬於因安裝不良引起之故障或危險安裝無法處理時，請顧客聯絡原安裝之電器行負責處理，本公司不負安裝保固之責任。
- 若未於購買一個月期限內上網完成保證書登錄或與免費服務專線聯絡，以機體機號換算製造日期，三個月後翌日起計算保固期間。
- 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收「外出基本費」。
- 若產品為福利品，全機零組件保證期限一年，但外觀不保固。

※如有下列情形之一者，雖在保證期限內亦不與免費優待：

- 由於天災地變或人為引起之故障或損毀。
- 因使用之過失或使用錯誤，以致商品故障或損毀。
- 擅自改裝商品或經外人檢修所引起之故障或損毀。
- 安裝位置之遷移或搬運所引起之故障或損毀。
- 偏遠地區及山區之服務，不論是否超過保證書期間均酌收服務費。
- 違反說明書安全使用而導致產品不良。



為保障您購買產品之保固權益，請上網註冊，加入會員還可享不定期之優惠活動！



送站修理



到府服務

※請務必填妥購買日期並蓋店章以確保應有權益

Balzano

聲寶股份有限公司

桃園市龜山區大華里頂湖路26號

免費服務專線 / 0800-00-5438

<http://www.sampo.com.tw>